



Distr.  
GENERAL

A/S-19/22  
23 June 1997  
RUSSIAN  
ORIGINAL: SPANISH

Девятнадцатая специальная сессия  
23-27 июня 1997 года  
Пункт 8 предварительной повестки дня\*

ОБЩИЙ ОБЗОР И ОЦЕНКА ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ПОВЕСТКИ ДНЯ НА XXI ВЕК

Письмо Временного Поверенного в делах Постоянного представительства  
Парагвая при Организации Объединенных Наций от 23 июня 1997 года  
на имя Генерального секретаря

Имею честь обратиться к Вам от имени Республики Парагвай, временно осуществляющей координацию работы Группы Рио, с просьбой распространить в качестве документа Организации Объединенных Наций текст Декларации Группы Рио в контексте подготовки документации, которая будет рассматриваться на специальной сессии Генеральной Ассамблеи.

Рамон ДИАС ПЕРЕЙРА  
Посланник  
Временный Поверенный в делах

---

\* A/S-19/1.

## ПРИЛОЖЕНИЕ

### Декларация Группы Рио

Мы, страны – члены Постоянного механизма консультаций и согласования политики – Группы Рио, – заявляем о нашем намерении продолжать деятельность по достижению цели устойчивого развития на основе осуществления решений и обязательств, содержащихся в Рио-де-Жанейрской декларации и Повестке дня на XXI век, которые были приняты на Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию в Рио-де-Жанейро в 1992 году. С этой целью мы активизируем наши усилия, с тем чтобы и в дальнейшем способствовать экономическому и социальному развитию, а также охране окружающей среды.

Сегодня, спустя пять лет после Встречи на высшем уровне по проблемам Земли, мы отмечаем определенные успехи в реализации на практике ее целей, особенно в том, что касается институционального развития, кодификации права окружающей среды, участия общественности и процесса, призванного обратить вспять негативные тенденции в экологической области. Вместе с тем общая картина экономического и социального развития не улучшилась по сравнению с 1992 годом: состояние окружающей среды продолжает ухудшаться, и серьезные экологические проблемы, как и прежде, глубоко коренятся в экономических структурах.

В связи с этим мы, сознавая необходимость не допустить еще большего ухудшения состояния окружающей среды и, следовательно, здоровья людей, вновь подтверждаем нашу решимость ликвидировать определенные структуры производства и потребления, с тем чтобы способствовать лучшей жизни для всех.

Мы считаем, что международное сотрудничество и диалог должны развиваться в духе принципа 7 Повестки дня на XXI век, определяющего, что государства несут общую, но различную ответственность.

В этой связи мы призываем развитые страны, организации по сотрудничеству и международные финансовые учреждения активизировать поддержку, оказываемую ими развивающимся странам, в соответствии с обязательствами, принятыми на Встрече на высшем уровне по проблемам Земли, в первую очередь в области передачи технологий и финансовых ресурсов. С этой целью мы настаиваем на необходимости выполнения положений главы 33 Повестки дня на XXI век, касающихся официальной помощи в целях развития и использования новаторских механизмов финансирования.

Мы считаем также, что работа Комиссии Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию должна быть нацелена на содействие осуществлению всего комплекса положений Повестки дня на XXI век, в связи с чем при решении неотложных вопросов устойчивого развития нельзя забывать о нерешенных социально-экономических и экологических проблемах.

Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде, со своей стороны, должна, как и прежде, вносить свой вклад в дело охраны окружающей среды в целях принятия решений в области устойчивого развития, что обуславливает необходимость ее укрепления и наделения достаточными по объему и предсказуемыми бюджетными ресурсами.

Мы вновь подтверждаем взятое нашими странами обязательство предпринимать совместные действия, направленные на эффективное осуществление соглашений и Плана действий Встречи на

высшем уровне стран Западного полушария по устойчивому развитию, которые были приняты в городе Санта-Крус-де-ла-Сьерра, Боливия, в декабре 1996 года.

Эти соглашения определяют позицию стран Западного полушария по отношению к вопросам устойчивого развития и являются краеугольным камнем сотрудничества между государствами Северной и Южной Америки в их общей деятельности по улучшению качества жизни их народов, имеющей в своей основе комплексные и взаимодополняющие цели в экономической, социальной и экологической областях.

Кроме того, мы высоко оцениваем усилия, предпринимаемые на региональном, субрегиональном и национальном уровнях, путем осуществления политики и стратегий, нацеленных на достижение устойчивого развития.

-----